



ANORDNUNG Nr. 055/2021

ANORDNUNG DES BÜRGERMEISTERS

betreffend die Schließung der Gemeindeämter für die Öffentlichkeit

Nach Einsichtnahme:

In den Beschluss des Ministerrats vom 13.1.2021, mit welchem auf dem ganzen Staatsgebiet der Ausnahmezustand in Bezug auf das Gesundheitsrisiko in Zusammenhang mit dem Auftreten von Krankheiten aufgrund übertragbarer Viren bis zum 30.04.2021 verlängert worden ist;

In den Artikel 3, Absatz 4, Buchstabe i) des D.P.CM. 14.1.2021, der vorsieht, dass *"öffentliche Arbeitgeber die Anwesenheit des Personals an Arbeitsplätzen auf die Tätigkeiten beschränken, die sie für unaufschiebbar halten und die eine solche Anwesenheit notwendigerweise erfordern, auch wegen des Notfallmanagements; das nicht anwesende Personal muss seine Arbeitstätigkeiten im agilen Modus ausführen"*

in das Landesgesetz Nr. 4/2020 über Maßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des SARS-COV-2-Virus bei der Wiederaufnahme der Tätigkeiten, das insbesondere in Anhang B, Punkt 8, Buchst. b), den Einsatz von agiler Arbeit für all jene Tätigkeiten vorsieht, die zu Hause oder aus der Ferne ausgeführt werden können;

die Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes bei Gefahr im Verzug Nr. 6/2021 vom 06.02.2021 im Einzelnen den Punkt 13, gemäß welchem *„Mit Ausnahme jener Tätigkeiten, bei denen die Anwesenheit des Personals am Arbeitsplatz absolut unaufschiebbar ist, auch aufgrund des Notfallmanagements, leistet das Personal der öffentlichen Verwaltungen seine Arbeitstätigkeit ausschließlich über agile Arbeitsformen. Abgesehen von begründeten Ausnahmen werden die Sitzungen über die Distanz abgehalten“*;

ORDINANZA N. 055 /2021

ORDINANZA DEL SINDACO

riguardante la chiusura al pubblico degli uffici comunali

Visti:

la deliberazione del Consiglio dei Ministri del 13.1.2021 con la quale è stato prorogato sino al 30.04.2021 lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

l'articolo 3, comma 4, lettera i) del D.P.CM. 14.1.2021 il quale dispone che *"i datori di lavoro pubblici limitano la presenza del personale nei luoghi di lavoro per assicurare esclusivamente le attività che ritengono indifferibili e che richiedono necessariamente tale presenza, anche in ragione della gestione dell'emergenza; il personale non in presenza presta la propria attività lavorativa in modalità agile"*

la legge provinciale n. 4/2020 recante misure di contenimento della diffusione del virus SARS-COV-2 nella fase di ripresa delle attività che prevede in particolare nell'allegato B, punto 8, lettera d) l'utilizzazione dello smart working per tutte quelle attività che possono essere svolte presso il domicilio o a distanza;

l'ordinanza presidenziale contingibile ed urgente n. 6/2021 del 6.2.2021, in particolare il punto 13, il quale dispone: *"Ad eccezione delle attività per le quali la presenza del personale nei luoghi di lavoro è assolutamente indifferibile, anche in ragione della gestione dell'emergenza, il personale delle Pubbliche Amministrazioni presta la propria attività lavorativa esclusivamente in modalità agile. Salvo motivate ragioni, le riunioni si svolgono in modalità a distanza"*;

für notwendig erachtet das Standesamt, die Ortspolizei und den Bürgerschalter offen zu halten, beschränkt auf dringende und unaufschiebbare Tätigkeiten. Die Ausgabe von Lebensmittelgutscheinen für den COVID-Notdienst und Taxigutscheinen für ältere Menschen erfolgt am Bürgerschalter;

festgehalten, dass der Zugang zu den anderen städtischen Ämtern in dringenden Fällen nach telefonischer Vereinbarung oder per E-Mail erfolgen kann;

in Anbetracht der Tatsache aus hygienisch-sanitären Gründen für unerlässlich, in Umsetzung der oben genannten Vorschriften die Schließung der Gemeindeämter für die Öffentlichkeit **vom 09.02.2021 bis zum Widerruf der gegenständlichen Anordnung** vorzusehen, mit Ausnahme des Standesamtes, des Kommandos der Ortspolizei und des Bürgerschalters (für dringende und unaufschiebbare Angelegenheiten);

dass Sprechstunden mit dem Bürgermeister, dem Vizebürgermeister und den Stadträten nur in dringenden und unaufschiebbaren Fällen telefonisch oder per E-Mail beantragt werden können und vorbehaltlich einer telefonischen oder E-Mail-Bestätigung durchgeführt werden;

in das R.G. 2/2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) und insbesondere in den Artikel 60, Absatz 1 und Absatz 5, welche dem Bürgermeister die Befugnis der Überwachung der Tätigkeit der Dienste und der Ämter sowie die Festlegung der Öffnungszeiten für den Parteienverkehr übertragen;

in den Artikel 62 des oben genannten Regionalgesetzes Nr. 2/2018, der vorsieht: "*Der Bürgermeister ergreift mit begründeter Maßnahme und unter Einhaltung der allgemeinen Grundsätze der Rechtsordnung die außerordentlichen und dringenden Maßnahmen auf dem Gebiet der öffentlichen Gesundheit und Hygiene, des Bauwesens sowie der örtlichen Polizei zur Verhütung und Beseitigung ernster Gefahren für die Unversehrtheit der Bürger; zur Durchführung der diesbezüglichen Anordnungen kann er eventuell den Quästor um Unterstützung durch die Sicherheitskräfte bitten*";

in die geltende Gemeindegesetzgebung;

ritenuto necessario mantenere aperti l'ufficio di stato civile, della polizia locale e dello sportello del cittadino, limitatamente alle attività urgenti ed indifferibili. La consegna dei buoni pasto per l'emergenza COVID e dei buoni taxi per anziani avverrà presso l'ufficio del cittadino;

ritenuto che l'accesso agli altri uffici comunali possa avvenire in casi urgenti ed indifferibili previo appuntamento telefonico o tramite e-mail;

ritenuto pertanto indispensabile, per motivazioni igienico-sanitarie, in attuazione della normativa sopra citata, provvedere alla chiusura al pubblico degli uffici comunali **dal giorno 09.02.2021 fino a revoca della presente ordinanza**, ad eccezione dell'ufficio di stato civile, della polizia locale e dello sportello del cittadino (per casi urgenti ed indifferibili);

che gli orari di ricevimento con il Sindaco, il Vicesindaco e gli assessori possano essere richiesti per via telefonica o tramite e-mail solo per casi urgenti ed indifferibili e si terranno previa conferma telefonica o tramite e-mail;

la L.R. 2/2018 (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige) ed in particolare l'articolo 60, comma 1 e comma 5, che attribuiscono al sindaco la competenza in ordine alla sovrintendenza al funzionamento dei servizi e degli uffici comunali nonché agli orari di apertura al pubblico degli uffici localizzati nel territorio;

l'articolo 62 della predetta L.R. n. 2/2018 il quale prevede: "*Il sindaco adotta, con atto motivato e nel rispetto dei principi generali dell'ordinamento giuridico, i provvedimenti contingibili e urgenti in materia di sanità e igiene, edilizia e polizia locale al fine di prevenire ed eliminare gravi pericoli che minaccino l'incolumità dei cittadini; per l'esecuzione dei relativi ordini, può richiedere al questore, ove occorra, l'assistenza della forza pubblica*";

lo Statuto comunale vigente;

VERORDNET

aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Schließung der Gemeindeämter für die Öffentlichkeit **vom 09.02.2021 bis zum Widerruf der gegenständlichen Anordnung**, mit Ausnahme des Standesamtes, des Kommandos der Ortspolizei und des Bürgerschalters (für dringende und unaufschiebbare Angelegenheiten).

Einzelpersonen haben nach Terminvereinbarung Zugang zu den anderen Gemeindeämtern, auf Anfrage unter den unten angegebenen Telefonnummern oder per E-Mail an die unten angegebenen Adressen und nur in dringenden und unaufschiebbaren Fällen, nach Bestätigung des Termins von Seiten des Amtes :

Wahlamt und Friedhofsamt – Vinzenz Foppa:
0472 062137 – vinzenz.foppa@brixen.it

Personalamt – Elisabeth Rainer:
0472 062120 – elisabeth.rainer@brixen.it

Wirtschaft, Handel, Tourismus und Lizenzamt –
Alessandra Scibilia:
0472 062051 – alessandra.scibilia@brixen.it

Rechtsamt und Vertragsamt – Sandra Plaseller:
0472 062073 – sandra.plaseller@brixen.it

Zustellungen – Norbert Sader:
0472 062127 – norbert.sader@brixen.it

Generalsekretariat – Maria Engl:
0472 062025 – maria.engl@brixen.it

Verwaltungsorgane – Julia Mayr:
0472 062014 – julia.mayr@brixen.it

Soziale, kulturelle und schulische Dienste – Irene
Masera:
0472 062030 – irene.masera@brixen.it

Bürgerschalter – Elisabetta Santolini:
0472 062068 – info@brixen.it

Meldeamt – Silvia Höllbacher:
0472 062033 – silvia.hoellbacher@brixen.it

Standesamt – Claudia Wieser:
0472 062195 – claudia.wieser@brixen.it

Buchhaltung und Finanzdienste – Manuela
Zingerle:
0472 062091 – manuela.zingerle@brixen.it

Vermögen – Sigrid Gasser:

ORDINA

per le ragioni indicate in premessa, la chiusura al pubblico degli uffici comunali **dal giorno 09.02.2021 fino a revoca della presente ordinanza**, ad eccezione dell'ufficio di stato civile, del Comando di polizia locale e dello sportello del cittadino (per casi urgenti ed indifferibili).

Persone singole possono accedere agli altri uffici comunali dopo appuntamento con richiesta ai numeri telefonici di seguito indicati o previa richiesta per e-mail da inviare agli indirizzi di seguito specificati e solo in casi urgenti ed indifferibili, previa conferma dell'appuntamento da parte dell'ufficio:

Ufficio Elettorale e Cimiteriale – Vinzenz
Foppa:
0472 062137 – vinzenz.foppa@bressanone.it

Ufficio Personale – Elisabeth Rainer:
0472 062120 –
elisabeth.rainer@bressanone.it

Affari Economici, Artigianato, Turismo e
Ufficio Licenze – Alessandra Scibilia: 0472
062051 – alessandra.scibilia@bressanone.it

Ufficio Legale e contratti – Sandra Plaseller:
0472 062073 –
sandra.plaseller@bressanone.it

Messo notificatore – Norbert Sader:
0472 062127 – norbert.sader@bressanone.it

Segreteria Generale – Maria Engl:
0472 062025 – maria.engl@bressanone.it

Organi Istituzionali – Julia Mayr:
0472 062014 – julia.mayr@bressanone.it

Servizi sociali, culturali e scolastici – Irene
Masera:
0472 062030 – irene.masera@bressanone.it

Sportello del cittadino – Elisabetta Santolini:
0472 062068 – info@bressanone.it

Ufficio anagrafe – Silvia Höllbacher: 0472
062033 – silvia.hoellbacher@bressanone.it

Ufficio stato civile – Claudia Wieser:
0472 062195 – claudia.wieser@bressanone.it

Ragioneria e Finanze – Manuela Zingerle: 0472
062091 – manuela.zingerle@bressanone.it

0472 062069 – sigrid.gasser@brixen.it

Steuern – Siro Dalla Ricca:

0472 062043 – siro.dallaricca@brixen.it

Öffentliche Arbeiten und Zivilschutz – Doris Vandini:

0472 062164 – doris.vandini@brixen.it

Instandhaltung, Gemeindebauhof, Umwelt und Grünanlagen – Carmen Ploner:

0472 062171 – carmen.ploner@brixen.it

Sportanlagen – Silvia Altamura:

0472 062176 – silvia.altamura@brixen.it

Urbanistikamt – Carmen Stolz

0472 062150– carmen.stolz@brixen.it

Die Sprechstunden mit dem Bürgermeister, dem Vizebürgermeister und den Stadträten können nur in dringenden Fällen telefonisch oder per E-Mail beantragt und vorbehaltlich einer telefonischen oder E-Mail-Bestätigung wie folgt durchgeführt werden:

Der Bürgermeister Peter Brunner

Vizebürgermeister Ferdinando Stablum

Srin Bettina Kerer

Sr Thomas Schraffl

Srin Monika Leitner

Sr Peter Natter

alle nach Terminvereinbarung - 0472 062014

SR Andreas Jungmann: nach Terminvereinbarung im Urbanistikamt - 0472 062150 (Urbanistik) oder 0472 062014

Der Zugang zu den Büros ist nur mit Atemschutz gestattet, und es muss ein Personenabstand von mindestens einem Meter eingehalten werden, wie in Anhang A, Teil I, Nr. 4 des Landesgesetzes Nr. 4/2020 vorgesehen. Die Mitarbeiter der Ämter decken auch ihre Nase und ihren Mund gemäß der vorgenannten Bestimmung ab;

Patrimonio – Sigrid Gasser:

0472 062069 – sigrid.gasser@bressanone.it

Tributi – Siro Dalla Ricca:

0472 062043 – siro.dallaricca@bressanone.it

Lavori pubblici e protezione civile – Doris Vandini:

0472 062164 – doris.vandini@bressanone.it

Manutenzione, cantiere comunale, ambiente e verde pubblico – Carmen Ploner:

0472 062171 – carmen.ploner@bressanone.it

Impianti sportivi – Silvia Altamura:

0472 062176 – silvia.altamura@bressanone.it

Ufficio Urbanistica – Carmen Stolz

0472 062150– carmen.stolz@bressanone.it

Gli orari di ricevimento con il Sindaco, il Vicesindaco e gli assessori potranno essere richiesti per via telefonica o tramite e-mail solo per casi urgenti e si terranno previa conferma telefonica o tramite e-mail con le modalità di seguito indicate:

Il Sindaco Peter Brunner

Vicesindaco Ferdinando Stablum

Ass. Bettina Kerer

Ass. Thomas Schraffl

Ass. Monika Leitner

Ass. Peter Natter

tutti su appuntamento – 0472 062014

Ass. Andreas Jungmann: su appuntamento presso l'ufficio urbanistica – 0472 062150 (urbanistica) o 0472 062014

L'accesso agli uffici è consentito solo con le protezioni delle vie respiratorie e deve essere mantenuta una distanza interpersonale di almeno un metro, come previsto dall'Allegato A, Parte I, n. 4, della legge provinciale n. 4/2020. I dipendenti degli uffici dovranno altresì coprirsi naso e bocca ai sensi della predetta disposizione;

Im Sinne von Anhang A, Teil I, Nr. 5 des Landesgesetzes Nr. 4/2020 werden als Schutz der Atemwege chirurgische Masken oder solche einer höheren Kategorie verwendet. Als Alternative können auch waschbare und wiederverwendbare Bedeckungen aus Stoff, auch selbst hergestellte, verwendet werden, die, korrekt getragen, das Bedecken von Mund und Nase sicherstellen. Die Masken müssen alle ohne Ventil sein. Schutzvisiere bieten nur in Kombination mit den in diesem Absatz genannten Mund- und Nasenbedeckungen ausreichend Schutz.

Ordnet außerdem an, den leitenden Beamten, dem Generalsekretär und der Vizeregensekretärin jede weitere Maßnahme organisatorischer und leitender Art im Zusammenhang mit dieser Anordnung zu übertragen;

gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung an der digitale Amtstafel der Gemeinde beim Verwaltungsgericht - Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingelegt werden.

Zu veröffentlichen an der digitale Amtstafel und zuzustellen an:

das Kommissariat der Regierung der Provinz Bozen;

das Carabinieri-Kommando von Brixen;

das Kommissariat für öffentliche Sicherheit in Brixen;

das Kommando der Finanzwache in Brixen;

das Kommando der Ortspolizei in Brixen;

den Sanitätsdienst des Südtiroler Sanitätsbetriebes-Gesundheitsbezirk Brixen.

den leitenden Beamten, dem Generalsekretär und der Vizeregensekretärin;

Die vorliegende Anordnung wird zum Widerruf an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht.

Brixen, 09.02.2021

Ai sensi dell'Allegato A, Parte I, n. 5, della legge provinciale n. 4/2020 a protezione delle vie respiratorie si utilizzano mascherine chirurgiche o mascherine di categoria superiore. In alternativa si possono utilizzare coperture in tessuto lavabile e riutilizzabile, comprese quelle realizzate in proprio che, se indossate correttamente, assicurano la copertura di naso e bocca. Le mascherine devono essere tutte senza valvola. Le visiere protettive forniscono una protezione adeguata solo in combinazione con le predette coperture di naso e bocca.

Ordina altresì di demandare ai Dirigenti, al Segretario generale ed alla Vicesegretaria generale ogni ulteriore atto di natura organizzativa e gestionale connesso con il presente provvedimento;

avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione all'albo digitale del Comune.

Si pubblici all'albo comunale e si notifici a :

al Commissariato del Governo della Provincia di Bolzano;

al Comando Carabinieri di Bressanone;

al Commissariato di Pubblica sicurezza di Bressanone;

al Comando della Guardia di Finanza di Bressanone;

al Comando di Polizia locale di Bressanone;

al Servizio igiene dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige-Comprensorio sanitario di Bressanone;

Ai dirigenti, al Segretario generale ed alla Vicesegretaria generale;

Il presente provvedimento viene pubblicato fino a revoca, all'albo comunale e sul sito internet istituzionale del Comune.

Bressanone, 09.02.2021

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. Peter Brunner

(digital unterzeichnet – f.to digitalmente)